

# Cultures sur internet

## Géopolitique, langues et société

Murielle FABRE et Anna ZYW MELO

**DE L'ACTUALITÉ** Pour ce numéro thématique, *Orients* a choisi de prendre le parti de l'actualité, afin de se pencher sur les défis qu'internet pose aujourd'hui à nos façons d'envisager le monde.

### TOUTES LES DIMENSIONS DU NUMÉRIQUE

L'espace numérique y est présenté dans ses multiples dimensions : créativité langagière et artistique, économie et pouvoirs gouvernementaux, échange et communication, contrôle de l'information et sphères d'influence géopolitique.

De l'explosion des réseaux sociaux au Moyen Orient au raz-de-marée mobile en Asie orientale, en passant par la cyber diplomatie de la Russie, de multiples aspects de la société sont amplifiés par cet outil puissant ayant dépassé le simple moyen d'information.

### LES SPÉCIFICITÉS DE CHAQUE

**CULTURE** L'utilisation du Net et les phénomènes sociaux qui en découlent révèlent certaines spécificités des aires culturelles que nous avons sélectionnées :

Russie, Asie du Sud-Est, Asie centrale, monde arabe, Chine, Japon et Sénégal.

### UN STYLE JOURNALISTIQUE ET UNIVERSITAIRE

En associant les approches journalistique et universitaire, ce numéro thématique veut apporter une contribution à la réflexion sur le lien entre technologies de l'information et de la communication d'une part, et d'autre part l'évolution des sociétés, des langues et des politiques publiques.

### CHEZ SOI DANS LA DIVERSITÉ DES CULTURES

Alliant la force d'une analyse culturellement circonscrite à l'exigence d'une connaissance documentée des faits, nous proposons des contributions à la fois expertes et approfondies sur le phénomène internet. Ainsi, le regard posé sur cette thématique par nos auteurs se veut une possibilité de savou-

rer en profondeur la façon dont les civilisations et les sociétés habitent le monde, pour permettre au lecteur de s'y découvrir étonnamment « chez soi ».

Aborder les grandes thématiques de l'actualité de manière transversale à travers les aires culturelles

## Orients

L'Autrement des cultures

Revue thématique de l'association des anciens élèves et amis des langues orientales

## EN BREF...

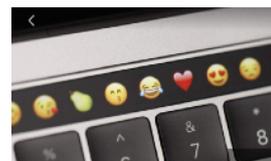
TOUTES LES LATITUDES DE L'ACTUALITÉ DU NET



ÉCONOMIE & INFORMATION  
LE DYNAMISME ASIATIQUE



CYBER-CONTRÔLE & GOUVERNANCE  
RUSSIE ET ASIE CENTRALE



EMOJI & PLURILINGUISME  
DU JAPON À L'AFRIQUE

# Orients *L'Autrement des cultures*

## L'actualité et son analyse avec un regard culturel

### Créativité numérique

La créativité en ligne a fait surgir depuis 20 ans nombre de moyens d'expression permettant de rapprocher les internautes en colorant d'émotion, d'art et de nuances leurs interactions en ligne. Emoji, néologismes, web art, plurilinguisme sont abordés à la fois comme des phénomènes globaux et comme les canaux d'expression des particularités culturelles des quatre coins de la planète.

### Espace numérique : géopolitique & sécurité

La diplomatie à l'ère du numérique se joue sur plusieurs plans. Cyber-armement, questions sécuritaires et propagande dans l'espace informationnel sont autant de moyens que les gouvernements déploient pour contrôler ce nouveau territoire virtuel qu'est le Net. Nos auteurs nous font découvrir les différentes approches des puissances mondiales de la question politique du numérique.

### Le mobile : une révolution économique-sociale

Les smartphones et les applications mobiles font littéralement la conquête de l'espace numérique. La connexion mobile devient prépondérante et la place primordiale de la jeunesse dans le développement numérique en Asie, au Moyen-Orient et en Afrique fait de l'internet un moyen de croissance et d'émancipation sans précédent.

### Information et liens sociaux en métamorphose

Parmi les nombreuses transformations que le Net a introduit dans notre vie quotidienne, l'explosion des réseaux sociaux se retrouve partout dans le monde. La translation des sources d'information des médias traditionnels vers les réseaux sociaux a changé notre manière de consommer l'information.

Et de nouveaux problèmes se posent comme le témoignent les phénomènes des bulles de filtrage, de la communautarisation et des identités numériques. Les contradictions d'internet sont ainsi au rendez-vous : à la fois outil d'expression de soi et de créativité, mais aussi lieu de délation et instrument de censure et d'auto-censure.



### Des infographies et des données récentes



### La diversité des langues

Nǐ guó 你国

Les Chinois appellent souvent leur nation « mon pays » 我国 wǒguó en un seul mot. Les internautes expriment leurs critiques envers le régime de façon voilée par l'invention du terme « ton pays » 你国 nǐ guó.

### L'approche transversale

Russie  
Asie du Sud-Est  
Asie centrale  
Monde arabe  
Chine  
Japon  
Sénégal



**JULIEN  
NOCETTI**  
IFRI

## CYBER DIPLOMATIE - RUSSIE

La politique russe du numérique, caractérisée par un fort contrôle, se trouve sous le feu des projecteurs depuis quelques mois. L'auteur décrypte la vision souverainiste et défensive du Kremlin à l'égard des États-Unis et dans les enceintes de gouvernance mondiale de l'internet.



**CANDICE  
TRAN DAI**  
ASIA CENTRE

## UNE JEUNESSE CONNECTÉE - ASIE DU SUD-EST

La croissance économique permet l'émergence de nouveaux consommateurs connectés, ainsi que d'écosystèmes d'innovation technologique propulsés par les jeunes générations d'Asie du Sud-Est. L'auteur apporte son éclairage sur les politiques numériques d'intégration régionale de l'ASEAN.



**CATHERINE  
POUJOL**  
INALCO -IFEAC

## GÉOPOLITIQUE ET SATELLITES - ASIE CENTRALE

Sécuriser l'utilisation des nouvelles technologies est le maître mot des États d'Asie centrale, qui tentent de juguler la Toile face à la menace grandissante du djihadisme. L'auteur explique comment satellites de communication et fournisseurs d'accès reflètent les difficiles équilibres géopolitiques de la région.



**JAMIL  
ABOU ASSI**  
CF2R

## LE NET, PUISSANCE ET FRAGILITÉ - MONDE ARABE

L'essor d'internet comme outil alternatif aux médias traditionnels et sa fonction d'espace de libre expression sont mis en perspective par l'auteur au sein de la région et de ses évolutions sociales. Entre montée du facteur religieux et tendance sécuritaire, internet et politique deviennent inextricables.



**ANNA  
ZYW MELO**  
ASIA CENTRE

## LE TOUT-EN-UN MOBILE - CHINE

Le dragon économique chinois n'a pas fini de nous surprendre, l'économie numérique foisonne avec ses applications pour smartphone tout azimut. L'auteur nous guide dans la forêt des innovations qui se greffent au sein des relations sociales, culturelles et du rapport entre société et État.



**KARYN  
POUPÉE**  
AFP

## CULTURE DE L'ANONYMAT - JAPON

Entre espace de liberté et exutoire, la Toile au Japon se constitue en un miroir inversé de la société. L'auteur nous livre un tableau étonnant de ce que les tendances du Net révèlent sur le pays du Soleil levant aujourd'hui, en dévoilant les contradictions d'une société traditionnelle et hyper-connectée.



**ELSA  
COUTEILLER**  
DESIGNER

## EMOJI : LA POLITESSE 2.0 - MONDE GLOBAL

Les *emoji*, ce langage iconique né au Japon est aujourd'hui présent sur tous les smartphones de la planète. Ces icônes influencent la construction de la relation connectée en l'enrichissant d'émotions, selon l'auteur une nouvelle forme de politesse abrégée, traduisant les nuances de l'oral quant on veut *adoucir le ton*.



**K. V. LEXANDER  
D. ALCÓN LOPEZ**  
CHERCHEURS

## WEB : PAROLES EN LIBERTÉ - SÉNÉGAL

Le boom de la connexion internet en Afrique a conduit en un premier temps à la floraison de forums de discussions. Les auteurs présentent des phénomènes de non-globalisation linguistique comme l'utilisation du wolof écrit et du code mixte dans l'espace numérique sénégalais ainsi que son lien avec la diaspora.

# Orients

Revue thématique  
de l'association des anciens  
élèves et amis des langues orientales

## À propos d'Orients

*Orients* est la revue de l'Association des anciens élèves et amis des Langues orientales (AAEALO). Les premières feuilles sont apparues au début des années 50. Sous l'impulsion de ses membres et encouragée par l'Inalco, *Orients* est, aujourd'hui, une publication largement diffusée dans les milieux universitaires et diplomatiques, tant en France qu'à l'étranger.

À partir de 2017, la revue se décline en deux formats ayant des approches complémentaires qui paraissent une fois par an : *Orients* classique en mai et *Orients* thématique en janvier.

### *Orients* le bulletin

Notre formule classique rassemble et sélectionne des contributions d'anciens élèves et amis des Langues orientales ainsi que celles d'experts aux profils variés : diplomates, chercheurs, professeurs, conservateurs de musée, écrivains et passionnés. Dans le but de proposer un tableau riche et approfondi des aires géographiques et culturelles présentes aux Langues orientales, la bulletin invite la pluralité des points de vues dans ses pages.

Le travail minutieux de veille culturelle alimente les nombreuses recensions de livres et d'expositions ayant trait aux diverses cultures du monde et à l'orientalisme. A cela s'ajoutent les interviews de personnalités aux profils multiculturels et d'anciens élèves qui ont su faire de la richesse de l'enseignement de l'Inalco un atout pour leur carrière professionnelle.

### *Orients* thématique

La formule thématique fait écho à un intérêt émergent dans la société d'approfondir et analyser les thématiques de l'actualité de façon experte mais intelligible au grand public. Les évolutions rapides des sociétés à travers le monde questionnent de plus en plus nos automatismes culturels liés à une surabondance d'information.

Le besoin d'information fiable porte le lecteur à chercher des éléments d'analyse sur les problématiques sociétales pour les mettre en perspective. Notre approche transversale répond avant tout à ce besoin.



## Les grands classiques d'Orients

### Des recensions réfléchies

### Expos et livres

### Des profils originaux



### Des conseils de lectures

#### Pour aller plus loin

Abdoul BA, *Internet, cybarespaces et usages en Afrique*, L'Harmattan, 2003.

Martine DIEYFUS et Caroline JULLIARD, *Le Plurilinguisme au Sénégal*, Karthala, 2004.

Kristin VOLD LEXANDER, « Le SMS amoureux. Une étude des pratiques de l'écrit plurilingues liées à la vie amoureuse des jeunes Sénégalais », *Journal des Africanistes* 83 (1): 70-91, 2013.

Fiona Mc LAUGHLIN, « Dakar Wolof and the Configuration of an Urban Identity », *Journal of African Cultural Studies* 14: 153-172, 2001.

Fiona Mc LAUGHLIN, « Senegalese Digital Repertoires in Superdiversity: A Case Study from Seneweb » *Discourse, Context and Media* 4-5: 29-37, 2014.

Retrouvez-nous sur Amazon: <https://www.amazon.fr/dp/2955732508>